

(12) 按照专利合作条约所公布的国际申请

(19) 世界知识产权组织
国际局



(10) 国际公布号
WO 2021/259221 A1

(43) 国际公布日
2021 年 12 月 30 日 (30.12.2021)

(51) 国际专利分类号:
G06F 40/58 (2020.01)

(21) 国际申请号: PCT/CN2021/101388

(22) 国际申请日: 2021 年 6 月 22 日 (22.06.2021)

(25) 申请语言: 中文

(26) 公布语言: 中文

(30) 优先权:
202010583177.4 2020 年 6 月 23 日 (23.06.2020) CN

(71) 申请人: 北京字节跳动网络技术有限公司 (BEIJING BYTEDANCE NETWORK TECHNOLOGY CO., LTD.) [CN/CN]; 中国北京市石景山区实兴大街 30 号院 3 号楼 2 层 B-0035 房间, Beijing 100041 (CN)。

(72) 发明人: 杜育璋(DU, Yuzhang); 中国北京市海淀区知春路 63 号中国卫星通信大厦今日头条小邮局, Beijing 100190 (CN)。朱培豪(ZHU, Peihao); 中国北京市海淀区知春路 63 号中国卫星通信大厦今日头条小邮局, Beijing 100190 (CN)。陈一鸣(CHEN, Yiming); 中国北京市海淀区知春路 63 号中国卫星通信大厦今日头条小邮局, Beijing 100190 (CN)。周崇兴(ZHOU, Chongxing); 中国北京市海淀区知春路 63 号中国卫星通信大厦今日头条小邮局, Beijing 100190 (CN)。王明轩(WANG, Mingxuan); 中国北京市海淀区知春路 63 号中国卫星通信大厦今日头条小邮局, Beijing 100190 (CN)。李磊(LI, Lei); 中国北京市海淀区知春路 63 号中国卫星通信大厦今日头条小邮局, Beijing 100190 (CN)。

(54) Title: VIDEO TRANSLATION METHOD AND APPARATUS, STORAGE MEDIUM, AND ELECTRONIC DEVICE

(54) 发明名称: 视频翻译方法和装置、存储介质和电子设备

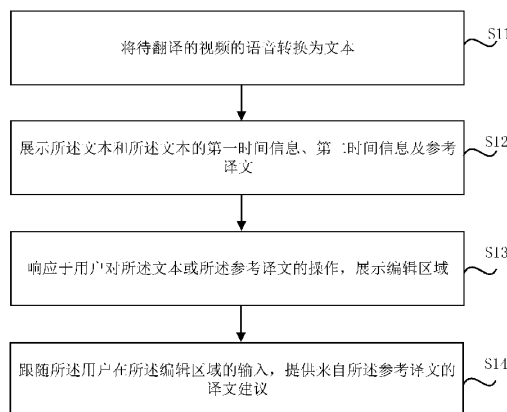


图 1

S11 CONVERT SPEECH IN A VIDEO TO BE TRANSLATED INTO TEXT
S12 DISPLAY THE TEXT AND FIRST TIME INFORMATION, SECOND TIME INFORMATION, AND A REFERENCE TRANSLATION OF THE TEXT
S13 IN RESPONSE TO AN OPERATION BY A USER ON THE TEXT OR THE REFERENCE TRANSLATION, DISPLAY AN EDITING AREA
S14 FOLLOWING INPUT BY THE USER IN THE EDITING AREA, PROVIDE A TRANSLATION SUGGESTION FROM THE REFERENCE TRANSLATION

(57) Abstract: The present disclosure relates to a video translation method and apparatus, a storage medium, and an electronic device. The method comprises: converting speech in a video to be translated into text; displaying the text and first time information, second time information, and a reference translation of the text; in response to an operation by a user on the text or the reference translation, displaying an editing area, the editing area supporting the user inputting a translation; and following input by the user in the editing area, providing a translation suggestion from the reference translation; when a confirmation operation by the user for the translation

[见续页]

(74) 代理人: 北京信远达知识产权代理有限公司
(SINOTALEN ATTORNEYS AT LAW); 中国北京市
北京经济技术开发区科创十三街18号院
10号楼301室, Beijing 100176 (CN)。

(81) 指定国(除另有指明, 要求每一种可提供的国家
保护): AE, AG, AL, AM, AO, AT, AU, AZ, BA, BB, BG,
BH, BN, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CL, CN, CO, CR, CU,
CZ, DE, DJ, DK, DM, DO, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB,
GD, GE, GH, GM, GT, HN, HR, HU, ID, IL, IN, IR, IS, IT,
JO, JP, KE, KG, KH, KN, KP, KR, KW, KZ, LA, LC, LK,
LR, LS, LU, LY, MA, MD, ME, MG, MK, MN, MW, MX,
MY, MZ, NA, NG, NI, NO, NZ, OM, PA, PE, PG, PH, PL,
PT, QA, RO, RS, RU, RW, SA, SC, SD, SE, SG, SK, SL,
ST, SV, SY, TH, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US,
UZ, VC, VN, WS, ZA, ZM, ZW。

(84) 指定国(除另有指明, 要求每一种可提供的地区
保护): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LR, LS, MW, MZ,
NA, RW, SD, SL, ST, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), 欧亚 (AM,
AZ, BY, KG, KZ, RU, TJ, TM), 欧洲 (AL, AT, BE, BG,
CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU,
IE, IS, IT, LT, LU, LV, MC, MK, MT, NL, NO, PL, PT,
RO, RS, SE, SI, SK, SM, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI,
CM, GA, GN, GQ, GW, KM, ML, MR, NE, SN, TD, TG)。

本国际公布:

— 包括国际检索报告(条约第21条(3))。

suggestion is detected, using the translation suggestion as a translation result and displaying same in the editing area; and when a non-confirmation operation by the user for the translation suggestion is detected, receiving a translation that is inputted by the user and that is different from the translation suggestion, using the translation inputted by the user as a translation result and displaying same in the editing area, and, according to the translation inputted by the user, updating the reference translation in a translation area. The present disclosure can improve the efficiency and quality of translation.

(57) 摘要: 本公开涉及一种视频翻译方法、装置、存储介质和电子设备, 所述方法包括: 将待翻译的视频的语音转换为文本; 展示所述文本和所述文本的第一时间信息、第二时间信息及参考译文; 响应于用户对所述文本或所述参考译文的操作, 展示编辑区域, 所述编辑区域支持所述用户输入译文; 跟随所述用户在所述编辑区域的输入, 提供来自所述参考译文的译文建议; 其中, 在检测到所述用户针对所述译文建议的确认操作的情况下, 将所述译文建议作为译文结果显示到所述编辑区域; 以及, 在检测到所述用户针对所述译文建议的非确认操作的情况下, 接收所述用户输入的不同于所述译文建议的译文, 将所述用户输入的所述译文作为所述译文结果显示到所述编辑区域, 根据所述用户输入的所述译文更新所述译文区域中的参考译文。本公开可以提升翻译的效率以及翻译的质量。